

22 November 1954

R.J.L. Kingsford Esq., M.A.,  
Secretary,  
University Press,  
Cambridge

Dear Mr. Kingsford,

Many thanks for your letter of 15 November. Let me summarize the "additional material" that I can suggest

1) The Future of Understanding. A B.B.C. third programme lecture, delivered both in English and in German. I have not seen it printed in either language. I could supply a (rather poor) typescript in English, about 4,700 words.

2) Are there Quantum Jumps? "British Journal for the Philosophy of Science", 3, Nos. 10 and 11, 1952. Volume: 28 pages (very roughly 8,000 words).

3) What is an Elementary Particle? "Endeavour", 9, July 1950. Endeavour has world-copyright, but not including publication in book-form. Still a courtesy letter to them would be advisable. Volume roughly 6,000 words.

4) Nature and the Greeks, Chapters 1 and 7, 27 pages, roughly 7,500 words.

5) Science and Humanism, the first two sections, 10 pages, roughly 2,400 words.

6) Unsere Vorstellung von der Materie - L'image actuelle de la matière - Our Present Ideas about Matter. - Editions de Baconnière, Neuchâtel, Switzerland, 1952. The original in German language (roughly 5,400 words) and a reduced (to 30%) French version are contained in a volume "L'homme devant la science", being the Proceedings of the "Rencontres Internationales de Genève 1952". I understand that Mrs. Bargmann, wife of the mathematician Dr. V. Bargmann at the Princeton University, has translated the German text. The parts of this translation that have come to my knowledge are good and prove her to be a very able translator. She would have to be approached and asked for a faithful translation of the whole article, which is too compressed to allow omissions. Under no circumstances must the